

# Model

## Arbeidsovereenkomst cao Open Teelten

Nederlands - Russisch



**Versie 21 maart 2019**

Deze voorbeeld arbeidsovereenkomst cao Open Teelten is met veel zorgvuldigheid samengesteld door de Werkgeverslijn land- en tuinbouw. Desondanks kan de Werkgeverslijn land- en tuinbouw niet aansprakelijk gesteld worden voor schade, van welke aard ook, ontstaan door het gebruik van dit model.



## Inleiding

Wanneer u een werknemer zelf in dienst neemt, sluit u samen een arbeidsovereenkomst af. Net als iedere andere overeenkomst kan een arbeidsovereenkomst zowel mondeling als schriftelijk aangegaan worden. Vanuit de cao Open Teelten is het verplicht een arbeidsovereenkomst schriftelijk aan te gaan en deze door de werknemer te laten ondertekenen voordat hij of zij bij u aan het werk gaat.

U treft in dit model:

- Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd
- Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)
- Arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd
- Toelichting bij arbeidsovereenkomst Open Teelten
- Arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider cao Open Teelten

De arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd kiest u wanneer u niet zeker weet of u voor langere tijd werk heeft, of omdat u werkt met werknemers in een seizoenpiek. Wilt u hierbij gebruik maken van de uitzonderingen op de ketenbepaling en voldoet u aan de voorwaarden van artikel 9 cao Open Teelten? Maak dan gebruik van het model 'arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst).

Komt uw nieuwe werknemer in dienst als seizoenarbeider en voldoet u aan de voorwaarden van artikel 11 van de cao Open Teelten? Dan kunt u het model 'arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider Open Teelten' hanteren.

Op basis van de bepalingen van de cao Open Teelten maakt u met de werknemer nadere afspraken over de invulling van het dienstverband. Denk hierbij aan zaken als functie, loon, arbeidstijden, werkdagen en vakantiedagen. U kunt deze invullen in dit model.

Wilt u meer informatie of heeft u vragen? Dan kunt u terecht bij de Werkgeverslijn land- en tuinbouw via T 088 – 888 66 88.

### Tip!

Wilt u deze arbeidsovereenkomst gelijk digitaal invullen? Vraag dan een WORD-versie aan via [info@werkgeverslijn.nl](mailto:info@werkgeverslijn.nl).

# Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd

Ondergetekenden

Naam bedrijf: .....  
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door: .....  
Adres: .....  
Postcode en vestigingsplaats: .....  
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer: .....  
Adres (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Land van herkomst: .....  
Woonadres land van herkomst: .....  
Woonplaats land van herkomst: .....  
Geboortedatum: .....  
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van \_\_\_\_\_ bij werkgever in dienst in de functie van \_\_\_\_\_. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres \_\_\_\_\_.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op \_\_\_\_\_.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van \_\_\_\_\_ maand(-en). Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. *Optie A: basisregeling*  
De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.  
*Optie B: jaarurenmodel*  
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep \_\_\_\_ functiejaar \_\_\_\_\_. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € \_\_\_\_ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op \_\_\_\_ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.

9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.
11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die in geval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. De huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € \_\_\_ per week voor het gebruik van deze voorziening.
18. Door ondertekening van deze overeenkomst is werknemer ermee bekend en akkoord dat de aanzegtermijn van minimaal één maand in acht is/wordt genomen en hiermee tijdig van rechtswege is aangezegd.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op \_\_\_\_\_  
te \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Handtekening werkgever

\_\_\_\_\_  
Handtekening werknemer

## Срочный трудовой договор

Нижеподписавшиеся,

Название предприятия: .....  
В лице законного представителя: .....  
Адрес: .....  
Почтовый индекс и место ведения хозяйственной деятельности: .....  
Именуемый в дальнейшем «работодатель»,

Фамилия работника: .....  
Адрес (временного) места жительства в Нидерландах: .....  
Почтовый индекс и город/населенный пункт (временного) места жительства в Нидерландах: .....  
Страна происхождения: .....  
Адрес проживания в стране происхождения: .....  
Город/населенный пункт проживания в стране происхождения: .....  
Дата рождения: .....  
Именуемый в дальнейшем «работник»,

настоящим заявляют, что они заключили трудовой договор на следующих условиях.

1. Работник приступает к трудовой деятельности у работодателя с \_\_\_\_\_ на должности \_\_\_\_\_ . Работа в рамках данной вакансии будет выполняться в основном по следующему адресу: \_\_\_\_\_ .
2. Трудовой договор заключается на фиксированный срок и автоматически прекращается \_\_\_\_\_ .
3. Стороны договорились о взаимном испытательном сроке, составляющем \_\_\_\_\_ месяц(а/ев). В течение этого испытательного срока каждая из сторон вправе расторгнуть трудовой договор в любое время.
4. Вариант А: *базовая схема*  
Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .  
Вариант В: *годовая модель рабочего времени*  
Применяется годовая модель рабочего времени. Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в год/на весь срок действия настоящего трудового договора. Оно основано на среднем количестве \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .
5. Работник согласен с тем, что характер работы может вызывать отклонения в рабочем времени, в результате чего работник может работать больше или меньше часов в день и/или в неделю, чем было оговорено.
6. На настоящий трудовой договор распространяются текущие и будущие положения коллективного договора для отрасли открытого (традиционного) выращивания сельскохозяйственных культур.
7. Работник отнесен к категории должностей \_\_\_\_\_ года работы \_\_\_\_\_. При поступлении на работу почасовая заработная плата до уплаты налогов составляет \_\_\_\_\_ евро. Работодатель выплачивает работнику заработную плату еженедельно/один раз в четыре недели/ежемесячно и предоставляет письменную спецификацию вместе с каждой выплатой заработной платы.

8. Пропорционально стажу работы работник имеет право на оплачиваемый отпуск продолжительностью \_\_\_ дней в календарный год. Работник имеет право на отпускные в размере 8,25%.
9. Работник заявляет, что он/она осведомлен/осведомлена и согласен/согласна с правилами, действующими на предприятии работодателя. Эти правила являются неотъемлемой частью настоящего трудового договора. Работодатель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в трудовой договор и правила предприятия, если у работодателя будут веские основания, которые превосходят интересы работника в соответствии со стандартами обоснованности и справедливости.
10. В случае заболевания работник должен сообщить об этом работодателю в тот же день до 9 утра, если работодатель не предоставил других инструкций. Работник имеет право на продолжение выплаты заработной платы в случае заболевания в соответствии с положениями коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
11. Работник выполняет любую деятельность, порученную ему/ей работодателем или от его имени, разумным образом, в меру своих возможностей и придерживаясь инструкций. Это также относится к работе и деятельности, которая в случае нетрудоспособности считается подходящей поставщиком услуг в области медицины труда.
12. Досрочное расторжение настоящего трудового договора возможно только при условии соблюдения соответствующих положений коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
13. Перед началом трудовой деятельности работодатель, при условии одновременного предъявления работником оригинала документа, сделает разборчивую копию действующего удостоверения личности в значении Закона об обязательной идентификации [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Работник должен быть в состоянии предъявить действующее удостоверение личности на рабочем месте, и обязан своевременно уведомлять работодателя о любых изменениях (смена адреса и т. д.).
14. Работник подпадает под действие пенсионной схемы отраслевого пенсионного фонда сельского хозяйства. Участие в этой схеме является обязательным в соответствии с положениями этой пенсионной схемы.
15. Работник обязан соблюдать конфиденциальность в отношении любых вопросов, ставших ему/ей известными при исполнении своих обязанностей и касающихся предпринимательской деятельности и интересов работодателя.
16. Имущество предприятия, предоставленное работнику работодателем для исполнения своих обязанностей, остается в собственности работодателя и подлежит возврату работником работодателю по первому требованию и в любом случае при прекращении трудового договора.
17. Работодатель обеспечивает работника жильем. Тип жилья, в котором проживает работник, относится к категории F применяемого коллективного договора. Жилье соответствует требованиям, изложенным в коллективном договоре. Работник выплачивает работодателю еженедельную плату в размере \_\_\_ евро за пользование этим жильем.
18. Подписывая настоящий договор, работник подтвердил ознакомление и согласие со сроком уведомления не менее одного месяца, что свидетельствует о своевременном законном уведомлении о прекращении трудовых отношений.

Согласовано и составлено в двух экземплярах на дату \_\_\_\_\_  
в \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись работодателя

\_\_\_\_\_  
Подпись работника

# Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)

Ondergetekenden

Naam bedrijf: .....  
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door: .....  
Adres: .....  
Postcode en vestigingsplaats: .....  
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer: .....  
Adres (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Land van herkomst: .....  
Woonadres land van herkomst: .....  
Woonplaats land van herkomst: .....  
Geboortedatum: .....  
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van \_\_\_\_\_ bij werkgever in dienst in de functie van \_\_\_\_\_. Dit betreft een functie met een seizoenmatig karakter, zoals bedoeld in artikel 9A / 9B van de cao Open Teelten. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres \_\_\_\_\_.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op \_\_\_\_\_.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van \_\_\_\_\_ maand(-en). Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. Optie A: *basisregeling*  
De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.  
Optie B: *jaarurenmodel*  
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep \_\_\_\_ functiejaar \_\_\_\_\_. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € \_\_\_\_ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op \_\_\_\_ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.

9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.
11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die ingeval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. De huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € \_\_\_ per week voor het gebruik van deze voorziening.
18. Door ondertekening van deze overeenkomst is werknemer ermee bekend en akkoord dat de aanzegtermijn van minimaal één maand in acht is/wordt genomen en hiermee tijdig van rechtswege is aangezegd.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op \_\_\_\_\_  
te \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Handtekening werkgever

\_\_\_\_\_  
Handtekening werknemer



## Срочный трудовой договор (сезонный договор)

Нижеподписавшиеся,

Название предприятия: .....

В лице законного представителя: .....

Адрес: .....

Почтовый индекс и место ведения хозяйственной деятельности: .....

Именуемый в дальнейшем «работодатель»,

Фамилия работника: .....

Адрес (временного) места жительства в Нидерландах: .....

Почтовый индекс и город/населенный пункт (временного) места жительства в Нидерландах:

.....

Страна происхождения: .....

Адрес проживания в стране происхождения: .....

Город/населенный пункт проживания в стране происхождения: .....

Дата рождения: .....

Именуемый в дальнейшем «работник»,

настоящим заявляют, что они заключили трудовой договор на следующих условиях.

1. Работник приступает к трудовой деятельности у работодателя с \_\_\_\_\_ на должности \_\_\_\_\_ . Это касается должности сезонного характера, как изложено в статье 9А / 9В коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур. Работа в рамках данной вакансии будет выполняться в основном по следующему адресу: \_\_\_\_\_ .
2. Трудовой договор заключается на фиксированный срок и автоматически прекращается \_\_\_\_\_ .
3. Стороны договорились о взаимном испытательном сроке, составляющем \_\_\_\_\_ месяц(а/ев). В течение этого испытательного срока каждая из сторон вправе расторгнуть трудовой договор в любое время.
4. Вариант А: *базовая схема*  
Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .  
Вариант В: *годовая модель рабочего времени*  
Применяется годовая модель рабочего времени. Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в год/на весь срок действия настоящего трудового договора. Оно основано на среднем количестве \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .
5. Работник согласен с тем, что характер работы может вызывать отклонения в рабочем времени, в результате чего работник может работать больше или меньше часов в день и/или в неделю, чем было оговорено.
6. На настоящий трудовой договор распространяются текущие и будущие положения коллективного договора для отрасли открытого (традиционного) выращивания сельскохозяйственных культур.
7. Работник отнесен к категории должностей \_\_\_\_\_ года работы \_\_\_\_\_. При поступлении на работу почасовая заработная плата до уплаты налогов составляет \_\_\_\_\_ евро. Работодатель выплачивает

- работнику заработную плату еженедельно/один раз в четыре недели/ежемесячно и предоставляет письменную спецификацию вместе с каждой выплатой заработной платы.
8. Пропорционально стажу работы работник имеет право на оплачиваемый отпуск продолжительностью \_\_\_ дней в календарный год. Работник имеет право на отпускные в размере 8,25%.
  9. Работник заявляет, что он/она осведомлен/осведомлена и согласен/согласна с правилами, действующими на предприятии работодателя. Эти правила являются неотъемлемой частью настоящего трудового договора. Работодатель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в трудовой договор и правила предприятия, если у работодателя будут веские основания, которые превосходят интересы работника в соответствии со стандартами обоснованности и справедливости.
  10. В случае заболевания работник должен сообщить об этом работодателю в тот же день до 9 утра, если работодатель не предоставил других инструкций. Работник имеет право на продолжение выплаты заработной платы в случае заболевания в соответствии с положениями коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
  11. Работник выполняет любую деятельность, порученную ему/ей работодателем или от его имени, разумным образом, в меру своих возможностей и придерживаясь инструкций. Это также относится к работе и деятельности, которая в случае нетрудоспособности считается подходящей поставщиком услуг в области медицины труда.
  12. Досрочное расторжение настоящего трудового договора возможно только при условии соблюдения соответствующих положений коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
  13. Перед началом трудовой деятельности работодатель, при условии одновременного предъявления работником оригинала документа, сделает разборчивую копию действующего удостоверения личности в значении Закона об обязательной идентификации [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Работник должен быть в состоянии предъявить действующее удостоверение личности на рабочем месте, и обязан своевременно уведомлять работодателя о любых изменениях (смена адреса и т. д.).
  14. Работник подпадает под действие пенсионной схемы отраслевого пенсионного фонда сельского хозяйства. Участие в этой схеме является обязательным в соответствии с положениями этой пенсионной схемы.
  15. Работник обязан соблюдать конфиденциальность в отношении любых вопросов, ставших ему/ей известными при исполнении своих обязанностей и касающихся предпринимательской деятельности и интересов работодателя.
  16. Имущество предприятия, предоставленное работнику работодателем для исполнения своих обязанностей, остается в собственности работодателя и подлежит возврату работником работодателю по первому требованию и в любом случае при прекращении трудового договора.
  17. Работодатель обеспечивает работника жильем. Тип жилья, в котором проживает работник, относится к категории F применяемого коллективного договора. Жилье соответствует требованиям, изложенным в коллективном договоре. Работник выплачивает работодателю еженедельную плату в размере \_\_\_ евро за пользование этим жильем.
  18. Подписывая настоящий договор, работник подтвердил ознакомление и согласие со сроком уведомления не менее одного месяца, что свидетельствует о своевременном законном уведомлении о прекращении трудовых отношений.

Согласовано и составлено в двух экземплярах на дату \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись работодателя

\_\_\_\_\_  
Подпись работника

# Arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd

Ondergetekenden

Naam bedrijf: .....  
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door: .....  
Adres: .....  
Postcode en vestigingsplaats: .....  
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer: .....  
Adres (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Land van herkomst: .....  
Woonadres land van herkomst: .....  
Woonplaats land van herkomst: .....  
Geboortedatum: .....  
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van \_\_\_\_\_ bij werkgever in dienst in de functie van \_\_\_\_\_. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres \_\_\_\_\_.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor onbepaalde tijd.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van twee maanden. Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. *Optie A: basisregeling*  
De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.  
*Optie B: jaarurenmodel*  
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_\_ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van \_\_\_\_\_ uur per week. Werknemer werkt op de dagen \_\_\_\_\_ van \_\_\_\_\_ uur tot \_\_\_\_\_ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep \_\_\_\_ functiejaar \_\_\_\_\_. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € \_\_\_\_ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft recht op \_\_\_\_ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.
9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.

11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die ingeval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Zowel werkgever als werknemer kunnen de arbeidsovereenkomst opzeggen met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. De huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € \_\_\_ per week voor het gebruik van deze voorziening.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op \_\_\_\_\_  
te \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Handtekening werkgever

\_\_\_\_\_  
Handtekening werknemer

## Постоянный трудовой договор

Нижеподписавшиеся,

Название предприятия: .....

В лице законного представителя: .....

Адрес: .....

Почтовый индекс и место ведения хозяйственной деятельности: .....

Именуемый в дальнейшем «работодатель»,

Фамилия работника: .....

Адрес (временного) места жительства в Нидерландах: .....

Почтовый индекс и город/населенный пункт (временного) места жительства в Нидерландах:

.....

Страна происхождения: .....

Адрес проживания в стране происхождения: .....

Город/населенный пункт проживания в стране происхождения: .....

Дата рождения: .....

Именуемый в дальнейшем «работник»,

настоящим заявляют, что они заключили трудовой договор на следующих условиях.

1. Работник приступает к трудовой деятельности у работодателя с \_\_\_\_\_ на должности \_\_\_\_\_ . Работа в рамках данной вакансии будет выполняться в основном по следующему адресу: \_\_\_\_\_ .
2. Трудовой договор заключается на неопределенный срок.
3. Стороны договорились о взаимном испытательном сроке, составляющем два месяца. В течение этого испытательного срока каждая из сторон вправе расторгнуть трудовой договор в любое время.
4. Вариант А: *базовая схема*  
Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .  
Вариант В: *годовая модель рабочего времени*  
Применяется годовая модель рабочего времени. Рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в год/на весь срок действия настоящего трудового договора. Оно основано на среднем количестве \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник работает с \_\_\_\_\_ ч до \_\_\_\_\_ ч в следующие дни: \_\_\_\_\_ .
5. Работник согласен с тем, что характер работы может вызывать отклонения в рабочем времени, в результате чего работник может работать больше или меньше часов в день и/или в неделю, чем было оговорено.
6. На настоящий трудовой договор распространяются текущие и будущие положения коллективного договора для отрасли открытого (традиционного) выращивания сельскохозяйственных культур.
7. Работник отнесен к категории должностей \_\_\_\_ года работы \_\_\_\_ . При поступлении на работу почасовая заработная плата до уплаты налогов составляет \_\_\_\_ евро. Работодатель выплачивает работнику заработную плату еженедельно/один раз в четыре недели/ежемесячно и предоставляет письменную спецификацию вместе с каждой выплатой заработной платы.

8. Работник имеет право на \_\_\_ дней оплачиваемого отпуска в календарный год. Работник имеет право на отпускные в размере 8,25%.
9. Работник заявляет, что он/она осведомлен/осведомлена и согласен/согласна с правилами, действующими на предприятии работодателя. Эти правила являются неотъемлемой частью настоящего трудового договора. Работодатель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в трудовой договор и правила предприятия, если у работодателя будут веские основания, которые превосходят интересы работника в соответствии со стандартами обоснованности и справедливости.
10. В случае заболевания работник должен сообщить об этом работодателю в тот же день до 9 утра, если работодатель не предоставил других инструкций. Работник имеет право на продолжение выплаты заработной платы в случае заболевания в соответствии с положениями коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
11. Работник выполняет любую деятельность, порученную ему/ей работодателем или от его имени, разумным образом, в меру своих возможностей и придерживаясь инструкций. Это также относится к работе и деятельности, которая в случае нетрудоспособности считается подходящей поставщиком услуг в области медицины труда.
12. Работодатель и работник имеют право досрочно расторгнуть настоящий трудовой договор при условии соблюдения соответствующих положений коллективного договора для отрасли открытого выращивания сельскохозяйственных культур.
13. Перед началом трудовой деятельности работодатель, при условии одновременного предъявления работником оригинала документа, сделает разборчивую копию действующего удостоверения личности в значении Закона об обязательной идентификации [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Работник должен быть в состоянии предъявить действующее удостоверение личности на рабочем месте, и обязан своевременно уведомлять работодателя о любых изменениях (смена адреса и т. д.).
14. Работник подпадает под действие пенсионной схемы отраслевого пенсионного фонда сельского хозяйства. Участие в этой схеме является обязательным в соответствии с положениями этой пенсионной схемы.
15. Работник обязан соблюдать конфиденциальность в отношении любых вопросов, ставших ему/ей известными при исполнении своих обязанностей и касающихся предпринимательской деятельности и интересов работодателя.
16. Имущество предприятия, предоставленное работнику работодателем для исполнения своих обязанностей, остается в собственности работодателя и подлежит возврату работником работодателю по первому требованию и в любом случае при прекращении трудового договора.
17. Работодатель обеспечивает работника жильем. Тип жилья, в котором проживает работник, относится к категории F применяемого коллективного договора. Жилье соответствует требованиям, изложенным в коллективном договоре. Работник выплачивает работодателю еженедельную плату в размере \_\_\_ евро за пользование этим жильем.

Согласовано и составлено в двух экземплярах на дату \_\_\_\_\_

В \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись работодателя

\_\_\_\_\_  
Подпись работника

# Toelichting bij arbeidsovereenkomst cao Open Teelten

Hieronder leest u een toelichting op het invullen van de arbeidsovereenkomst.

1. De functie van de werknemer wordt ingedeeld op basis van het functiehandboek Open Teelten. In de cao Open Teelten is het referentie functieraster opgenomen in bijlage I. Het functiehandboek Open Teelten is ook [digitaal](#) beschikbaar.

Let op! Wilt u gebruik maken van de WWZ-uitzonderingen die in de cao zijn overeengekomen aangaande de ketenbepaling (artikel 9)? Dan dient u het model 'arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)' te gebruiken met daarin de volgende bepaling: *'dit betreft een functie met een seizoenmatig karakter, zoals bedoeld in artikel 9A / 9B van de cao Open Teelten'*. Verwijder / streep door welke optie niet aan de orde is! Neemt u dit niet op dan kunt u geen gebruik maken van de uitzondering op de ketenbepaling.

2. De arbeidsovereenkomst wordt voor bepaalde tijd of onbepaalde tijd aangegaan. Bij een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd moet altijd de einddatum worden vermeld.
3. Voor een arbeidsovereenkomst langer dan zes maanden maar korter dan één jaar is de proeftijd maximaal één maand. Voor een arbeidsovereenkomst voor één jaar en langer is de proeftijd maximaal twee maanden. De proeftijd is alleen geldig als hij schriftelijk is vastgelegd in de arbeidsovereenkomst. Bij contracten van zes maanden of korter mag geen proeftijd worden overeengekomen.
4. Kies bij dit artikel op basis van welke cao-regeling u de arbeidsduur met uw werknemer wilt vastleggen.

### *Optie A: basisregeling (artikel 13 cao Open Teelten)*

De standaard arbeidsduur is 38 uur per week. Werkgever en de individuele werknemer kunnen in overleg een werkweek van maximaal 42 uur overeenkomen.

### *Optie B: jaarurenmodel (artikel 14 cao Open Teelten)*

De standaard arbeidsduur is 1983,6 uur per jaar gebaseerd op het gemiddelde van 38 uur per week. Werkgever en de individuele werknemer kunnen in overleg een arbeidsduur van maximaal 2192,4 uur per jaar gebaseerd op het gemiddelde van 42 uur per week overeenkomen. Voor werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd van niet meer dan een jaar geldt de looptijd van de arbeidsovereenkomst als opbouwperiode. Het dienstrooster dient schriftelijk te worden overeengekomen.

5. -
6. -
7. Elke functie uit het functiehandboek (zie artikel 1 van deze voorbeeld arbeidsovereenkomst) is ingeschaald in een functiegroep. Bij elke functiegroep behoort een loonschaal gebaseerd op de cao. Kijk in de actuele loontabellen in het cao-boekje voor het salaris van de werknemer.
8. In artikel 28 van de cao Open Teelten zijn de bepalingen omtrent vakantie geregeld. Let erop dat een jeugdige of oudere werknemer recht kan hebben op extra vakantiedagen.
9. In een bedrijfsreglement worden de afspraken vastgelegd die voor het hele bedrijf gelden. Het is niet verplicht een bedrijfsreglement op te stellen, maar dit is zeker aan te raden. Indien u geen bedrijfsreglement verstrekt kunt u dit artikel verwijderen.
10. Zie voor de loondoorbetaling bij ziekte artikel 22 van de cao Open Teelten.
11. -
12. Bij een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd kan een tussentijds opzegbeding worden opgenomen. Indien dit niet gewenst is kan dit hele artikel verwijderd worden.

13. De werkgever dient de werknemer te identificeren voor de aanvang van het dienstverband. Kijk voor meer informatie op <http://www.ondernemersplein.nl/regel/identiteit-personeel/> (informatie van de overheid).
14. Werknemers die 21 jaar of ouder zijn en in dienst komen bij een agrarische onderneming beginnen bij indiensttreding gelijk met hun pensioenopbouw. Kijk voor meer informatie op [www.bplpensioen.nl](http://www.bplpensioen.nl).
15. -
16. -
17. Dit artikel alleen opnemen indien werkgever de huisvesting voor de werknemer verzorgd. Deze huisvesting moet aan de in de cao genoemde eisen voldoen. Indien de werknemer verblijft in een tourcaravan, stacaravan of portocabin (in de cao categorie f genoemd) dan dient dit schriftelijk aan de werknemer te worden medegedeeld. Wordt gebruik gemaakt van andere huisvesting dan kan deze zin worden verwijderd. De werkgever biedt de huisvesting aan tegen de werkelijke kosten, waarbij per week een maximum geldt van 20% van het geldende wettelijk minimum (jeugd-)loon bij 38 uur.
18. Een werknemer met een tijdelijke arbeidsovereenkomst van zes maanden of langer dient uiterlijk één maand voor het verstrijken van de arbeidsovereenkomst schriftelijk te worden [aangezegd](#). U voldoet aan deze verplichting door dit artikel op te nemen in de arbeidsovereenkomst. Het is ook een mogelijkheid om op een later moment schriftelijk aan te zeggen, als het maar uiterlijk één maand voor het einde van de arbeidsovereenkomst gebeurt. Let op: als u dit artikel opneemt en u besluit later om het contract toch te verlengen dan is het verstandig dit alsnog schriftelijk én tijdig aan de werknemer te laten weten.



# Arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider cao Open Teelten

Ondergetekenden

Naam bedrijf: .....  
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door: .....  
Adres: .....  
Postcode en vestigingsplaats: .....  
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer: .....  
Adres (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL: .....  
Land van herkomst: .....  
Woonadres land van herkomst: .....  
Woonplaats land van herkomst: .....  
Geboortedatum: .....  
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van \_\_\_\_\_ bij werkgever in dienst in de functie van seizoenarbeider. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres \_\_\_\_\_.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op \_\_\_\_\_.<sup>1</sup>
3. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
4. De gemiddelde arbeidsduur bedraagt \_\_\_\_ uur per week. Werknemer stemt ermee in dat door de seizoensmatige aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren binnen het gestelde in de Arbeidstijdenwet. Er worden dan dagelijks en/of wekelijks meer of minder uren worden gewerkt dan de overeengekomen gemiddelde arbeidsduur. Werkgever en werknemer maken hierover in onderling overleg werkafspraken. Er kan sprake zijn van een toeslag, hiervoor gelden de bepalingen conform artikel 11 cao Open Teelten.
5. Werknemer ontvangt conform de regeling voor de seizoenarbeider een beloning op basis van het wettelijk minimum (jeugd-)loon, op basis van 38 uur per week. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € \_\_\_\_\_ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
6. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op \_\_\_\_ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.
7. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.

---

<sup>1</sup> De arbeidsovereenkomst mag worden aangegaan voor maximaal zes maanden per kalenderjaar.

8. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval vóór aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao.
9. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die in geval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
10. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtname van de bepalingen in de cao.
11. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
12. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
13. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
14. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. De huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € \_\_\_ per week voor het gebruik van deze voorziening.<sup>2</sup>

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op \_\_\_\_\_  
te \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Handtekening werkgever

\_\_\_\_\_  
Handtekening werknemer

<sup>2</sup> Dit artikel alleen opnemen indien werkgever de [huisvesting](#) voor de werknemer verzorgt. Deze huisvesting moet de in de cao genoemde eisen voldoen. De werkgever biedt de huisvesting aan tegen de werkelijke kosten, waarbij per week een maximum geldt van 20% van het geldende wettelijk minimum (jeugd-)loon bij 38 uur.

## Соглашение по трудовому договору для сезонных работников – коллективный договор «Традиционные сельскохозяйственные культуры»

Нижеподписавшиеся,

Название предприятия: .....

В лице законного представителя: .....

Адрес: .....

Почтовый индекс и место ведения хозяйственной деятельности: .....

Именуемый в дальнейшем «работодатель»,

Фамилия работника: .....

Адрес (временного) места жительства в Нидерландах: .....

Почтовый индекс и город/населенный пункт (временного) места жительства в Нидерландах:

.....

Страна происхождения: .....

Адрес проживания в стране происхождения: .....

Город/населенный пункт проживания в стране происхождения: .....

Дата рождения: .....

Именуемый в дальнейшем «работник»,

настоящим заявляют, что они заключили трудовой договор на следующих условиях.

1. Работник приступает к трудовой деятельности у работодателя на должности сезонного рабочего с \_\_\_\_\_. Работа в рамках данной вакансии будет выполняться в основном по следующему адресу: \_\_\_\_\_.
2. Трудовой договор заключается на фиксированный срок и автоматически прекращается \_\_\_\_\_.
3. На настоящий трудовой договор распространяются текущие и будущие положения коллективного договора для отрасли открытого (традиционного) выращивания сельскохозяйственных культур.
4. Среднее рабочее время составляет \_\_\_\_\_ часов в неделю. Работник согласен с тем, что сезонный характер работы может привести к отклонениям в рабочем времени в пределах ограничений, установленных Законом о рабочем времени. В таких случаях работник работает больше или меньше часов в день и/или в неделю, чем определено оговоренным средним рабочим временем. Работодатель и работник должны согласовать рабочие договоренности об этом. Может быть установлена надбавка, к которой применяются положения в соответствии со статьей 11 коллективного договора «Традиционные сельскохозяйственные культуры».
5. В соответствии с соглашением для сезонного рабочего работник получает вознаграждение, основанное на установленной законом минимальной заработной плате (для молодых работников), исходя из 38 часов в неделю. В начале трудовой деятельности заработная плата составляет \_\_\_\_\_ евро в час до вычета налогов. Работодатель выплачивает работнику заработную плату еженедельно/один раз в четыре недели/ежемесячно и предоставляет письменную спецификацию вместе с каждой выплатой заработной платы.

6. Пропорционально стажу работы работник имеет право на оплачиваемый отпуск продолжительностью \_\_\_ дней в календарный год. Работник имеет право на отпускные в размере 8,25%.
7. Работник заявляет, что он/она осведомлен/осведомлена и согласен/согласна с правилами, действующими на предприятии работодателя. Эти правила являются неотъемлемой частью настоящего трудового договора. Работодатель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в трудовой договор и правила предприятия, если у работодателя будут веские основания, которые превосходят интересы работника в соответствии со стандартами обоснованности и справедливости.
8. В случае заболевания работник должен сообщить об этом работодателю в тот же день до 9 утра, если работодатель не предоставил других инструкций. Работник имеет право на получение заработной платы в случае заболевания в соответствии с положениями коллективного договора.
9. Работник выполняет любую деятельность, порученную ему/ей работодателем или от его имени, разумным образом, в меру своих возможностей и придерживаясь инструкций. Это также относится к работе и деятельности, которая в случае нетрудоспособности считается подходящей поставщиком услуг в области медицины труда.
10. Досрочное расторжение настоящего трудового договора возможно только при условии соблюдения соответствующих положений коллективного договора.
11. Перед началом трудовой деятельности работодатель, при условии одновременного предъявления работником оригинала документа, сделает разборчивую копию действующего удостоверения личности в значении Закона об обязательной идентификации [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Работник должен быть в состоянии предъявить действующее удостоверение личности на рабочем месте, и обязан своевременно уведомлять работодателя о любых изменениях (смена адреса и т. д.).
12. Работник обязан соблюдать конфиденциальность в отношении любых вопросов, ставших ему/ей известными при исполнении своих обязанностей и касающихся предпринимательской деятельности и интересов работодателя.
13. Имущество предприятия, предоставленное работнику работодателем для исполнения своих обязанностей, остается в собственности работодателя и подлежит возврату работником работодателю по первому требованию и в любом случае при прекращении трудового договора.
14. Работодатель обеспечивает работника жильем. Тип жилья, в котором проживает работник, относится к категории F применяемого коллективного договора. Жилье соответствует требованиям, изложенным в коллективном договоре. Работник выплачивает работодателю еженедельную плату в размере \_\_\_ евро за пользование этим жильем.

Согласовано и составлено в двух экземплярах на дату \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись работодателя

\_\_\_\_\_  
Подпись работника